



ALL  
INCLUSIVE  
SCHOOL



# SOCIAL BOOKS CREATOR



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union





# CUPRINS

<b>1. Despre Social Books Creator</b>	<b>3</b>
<b>2. Gestionarea profilului utilizatorului</b>	<b>6</b>
<b>3. Gestionarea grupului</b>	<b>9</b>
<b>4. Gestionarea dashboard-ului</b>	<b>12</b>
<b>5. Social Books Editor</b>	<b>13</b>
<b>6. Social Books Cooperative Press</b>	<b>18</b>
<b>7. Accesibilitate</b>	<b>19</b>
<b>8. Confidențialitate și protecția datelor</b>	<b>21</b>



# 1. Despre Social Books Creator

## DE UNDE VINE SOCIAL BOOKS CREATOR

Social Books Creator este o aplicație web concepută pentru crearea de **resurse digitale extrem de accesibile**, care sunt numite **Social Books** datorită **naturii lor de cooperare**.

Social Books Creator este al treilea rezultat intelectual conceput de parteneriatul proiectului Erasmus + [All-Inclusive School](#), menit să ofere profesorilor și educatorilor europeni instrumente didactice inspirate de o abordare și metodologii incluzive.

Aplicația web este disponibilă în toate limbile țărilor partenere (italiană, germană, olandeză, română, spaniolă) și engleză.

### 3

Ideea SBC se bazează pe o viziune a **predării și a învățării ca un proces intersubiectiv**, în care rolurile celor care predau și celor care învață sunt amestecate, pentru a face fiecare elev activ și conștient de stilul său de învățare. Cadrul pedagogic combină **practicile de învățare prin cooperare** cu **competențele digitale**, pentru a obține rezultate de învățare mai incluzive și semnificative. Acest cadru răspunde extrem de mult timp inovației digitale și se referă la acele teorii ale învățării axate pe utilizarea aplicațiilor web în scopuri de predare și învățare.

SBC permite **scrierea colaborativă**, prin crearea unui grup de autori, grup care poate fi compus dintr-un profesor (sau mai mulți) și din elevi; ei pot alege împreună subiectul cărții lor sociale și pot co-construi conținutul, aspectul, lungimea și alte aspecte editoriale.



## CARE SUNT OBIECTIVELE SBC?

Social Books Creator nu este un editor de text obișnuit, cum ar putea să pară la prima vedere. Este, mai precis, un editor de ebook, optimizat pentru producerea de **resurse digitale deschise** caracterizate prin **accesibilitate ridicată**, atât din punct de vedere al conținutului, cât și al interfeței utilizatorului.

Conținuturile sunt accesibile dacă se potrivesc stilurilor și layouturilor tipografice definite. Social Books **Editor** este proiectat să ofere un aspect unic compus din blocuri succesive: antet, text, listă, listă de verificare, cod, cotație, html brut, hartă conceptuală, imagine. Aceste blocuri sunt identificate printr-un fundal colorat și pot fi combinate liber și puse în ordine pentru a construi un manual digital personalizat. Din același motiv, opțiunile de formatare ale fiecărui bloc sunt reduse corespunzător **parametrilor de utilizare**.

Interfața de utilizator a Social Books Editor afișează o culoare primară care este verde și folosește Material Design ca limbaj vizual pentru a garanta o înțelegere completă a tuturor elementelor de interfață.

Despre SBC

4

Prin urmare, UI este simplă și esențială, acțiuni importante sunt plasate în partea de sus a paginii, elementele sunt etichetate de verbe de acțiune (permițând unui cititor de ecran să interacționeze cu interfața).

## CINE POATE BENEFICIA DE UTILIZAREA SBC?

Social Books Creator este disponibil gratuit pentru profesorii și educatorii care doresc să facă experimente un instrument digital care vizează **promovarea incluziunii**.

Social Books Creator a fost conceput pentru a fi potrivit pentru elevii cu dizabilități cognitive ușoare până la moderate și alte nevoi speciale educaționale speciale.<sup>1</sup>

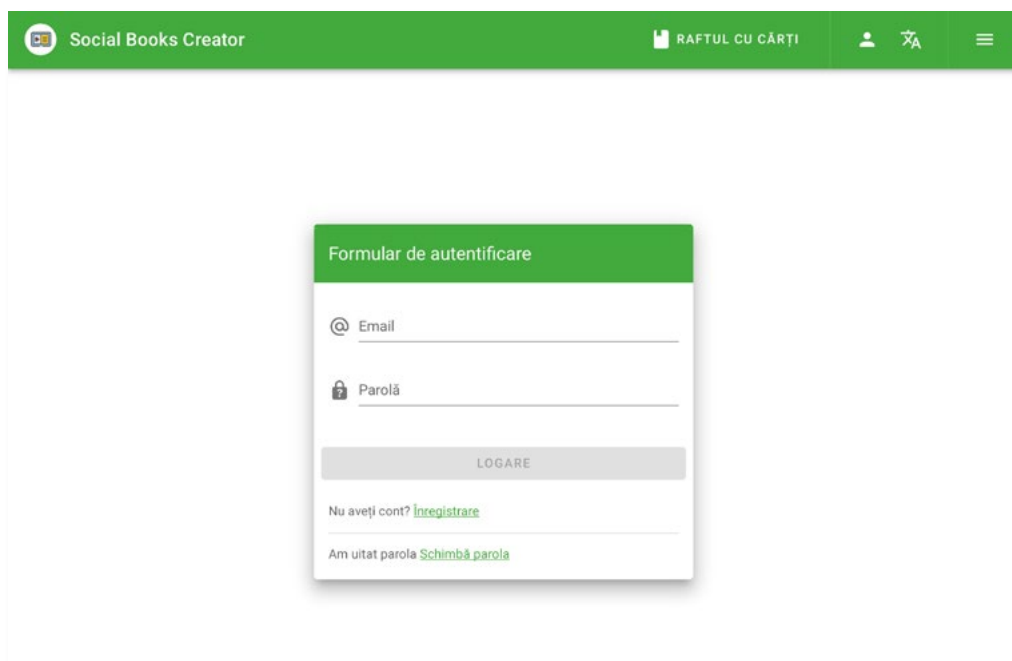
<sup>1</sup> Vezi Descrierea grupului tinta in ALL-IN IDENTIKIT la pagina 16.



Dar în virtutea caracteristicilor sale și a principiilor proiectării universale pentru învățare, Social Books Creator este adecvat pentru a fi utilizat cu toți elevii din clasă, indiferent de diferențe. Aplicația web este un ghid puternic pentru organizarea activităților de predare și învățare, deoarece face posibilă **personalizarea interfeței** și **integrarea instrumentelor compensatorii**. Mai mult, principala utilitate a SBC privește **procesul de creare** a unei cărți sociale, mai degrabă decât atenția exclusivă acordată noțiunilor din disciplina predată.

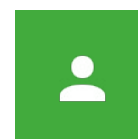
Astfel, unele activități deja definite care urmează să fie efectuate cu Social Books Creator sunt descrise în [ALL-IN TEACHER KIT](#), al doilea rezultat intelectual al proiectului All Inclusive School.

## 2. Gestionarea profilului utilizatorului



Pentru a accesa profilul de utilizator, puteți urma două proceduri:

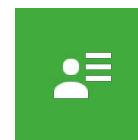
01. După ce v-ați conectat la SBC, selectați pictograma *Profil* situată în bara de titlu din partea dreaptă sus a ecranului; apoi tastati *Profil*;
02. După ce v-ați conectat la SBC, selectați butonul *meniului hamburger* din colțul din dreapta sus al ecranului; apoi, pe partea stângă a ecranului, este afișată o bară de navigare unde puteți selecta *Informații personale*.



*Profil*



*meniului  
hamburger*



*Informații  
personale*

## În secțiunea Informații personale puteți:

- **sa furnizați informații personale** pentru a completa setările contului. Pentru a edita secțiunea cu informații personale:
  - selectați pictograma *Creion* și vi se va solicita să furnizați **câteva informații obligatorii** (cele roșii) și unele informații opționale (cele gri). De asemenea, informațiile despre organizație sau școala de care aparțineți sunt opționale.
  - apoi selectați *Salvare* pentru a înregistra informațiile.



*Creion*

**Numele și prenumele** dvs. vor fi afișate atât în colțul din stânga sus al barei laterale, cât și în secțiunea grupuri din zona membrilor grupului (consultați **secțiunea Grupuri** din §3).

- Dacă doriți să urmăriți sau să recuperați datele furnizate în aplicația web, le puteți descărca selectând *Descărcați datele dvs. personale* în zona Securitate și confidențialitate.
- Încărcați-vă **avatarul** sau decideți să îl eliminați. Imaginea poate fi încărcată în trei moduri diferite:
  - din memoria locală a dispozitivului;
  - folosind un URL public;
  - făcând o poză cu camera dvs. web.
- Setați-vă **preferințele**:
  - prin alegerea **limbii implicite** dintre engleză, italiană, spaniolă, germană, română și olandeză;
  - prin activarea sau dezactivarea **indicilor**;
  - prin a decide dacă doriți și cât de des doriți să primiți **e-mailuri și notificări**.



- Gestionati **parola** și schimbat-o dacă este nevoie, după ce ati creat-o în faza de înregistrare. Selectați *Schimbați parola* în zona Securitate și confidențialitate.





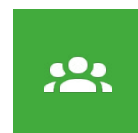
## 3. Gestionarea grupurilor

The screenshot displays the 'Grupurile mele' (My Groups) section of the Social Books Creator interface. The user profile 'Joe Black' is visible at the top left. The navigation menu on the left includes 'Panou de control', 'Informații personale', and 'Grupuri'. The main content area shows a table with columns for 'Group name' and 'Actions'. The actions include 'EDITEAZĂ GRUPUL', 'ȘTERGEȚI GRUPUL', 'VIZUALIZARE GRUP', and 'DEZABONARE DE LA ACEST GRUP'. There is also a 'GRUP NOU' button and a pagination control showing '1-3 of 3'.

Pentru a accesa secțiunea grupuri, trebuie să vă conectați la contul SBC și să selectați butonul *meniului hamburger* din colțul din dreapta sus al ecranului; apoi, în partea stângă a ecranului, este afișată o bară de navigare unde puteți selecta *Grupuri*.



*Meniului  
hamburger*

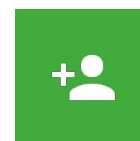


*Grupuri*



## În secțiunea Grupuri puteți sa:

- **Creați un grup nou**, făcând clic pe butonul *Grup nou* și urmând procedura ghidată care apare după clic. Veti fi întrebat:
  - pentru a **alege un nume** pentru grup;
  - pentru a **invita alți utilizatori** pentru scrierea în colaborare (este posibil doar dacă știți adresa de e-mail a utilizatorului);
  - pentru a **partaja una sau mai multe cărți** cu membrii.



*Grup nou*



*Coș de gunoi*

În cele din urmă, selectați *creaza un grup nou*.

Utilizatorii invitați pot vizualiza activitățile grupului și pot edita cărți partajate.

Mai mult, puteți sa săriți pasul partajare a cartilor și puteți decide să îl faceți mai târziu dacă sunteți administratorul unui grup pe care l-ați creat (consultați **Gestionarea unui grup** în §3).

- **Ștergeți un grup**, dacă sunteți administratorul grupului, selectând pictograma *Coș de gunoi*.
- **Gestionați un grup** după ce ați creat unul. Această funcție este disponibilă numai dacă sunteți **proprietarul / creatorul grupului** și vă permite:
  - sa **invitati** noi colaboratori (este posibil doar dacă știți adresa de e-mail a utilizatorului);
  - sa **eliminati** pe alții;
  - să acceptati sau să refuzati **invitațiile in asteptare**;
  - sa schimbati **numele grupului**;
  - sa faceti **setările de carte** în editorul principal (consultați **domeniile de lucru SBC** la §5);



- să acceptați sau să refuzați **propunerile de modificare** făcute de membrii grupului, prin zona de jos a paginii grupului. (consultați **Cererea aprobării modificărilor selective** din §5);
- **sa adăugați una sau mai multe cărți** sau **sa creați una nouă** de la zero, selectând butonul *Adăugați carte*. Cartea (cărțile) vor apărea în zona Cărți a grupului.
- Dacă sunteți colaborator al grupului, puteți:
  - sa va **dezabonați** de la grup;
  - sa **editați** cărțile partajate (consultați **Salvați cartea socială** la §5).



*Adăugați  
carte*

În cele din urmă, aici găsiți o **listă cu cărțile partajate ale grupului**.



## 4. Gestionarea Dashboard-ului

(PAGE COMING SOON)

Pentru a va accesa dashboard-ul, trebuie să vă conectați la contul dvs. SBC și să selectați butonul de meniu hamburger din colțul din dreapta sus al ecranului; apoi, în partea stângă a ecranului, este afișată o bară de navigare unde puteți selecta *Dashboard*.



*Dashboard*

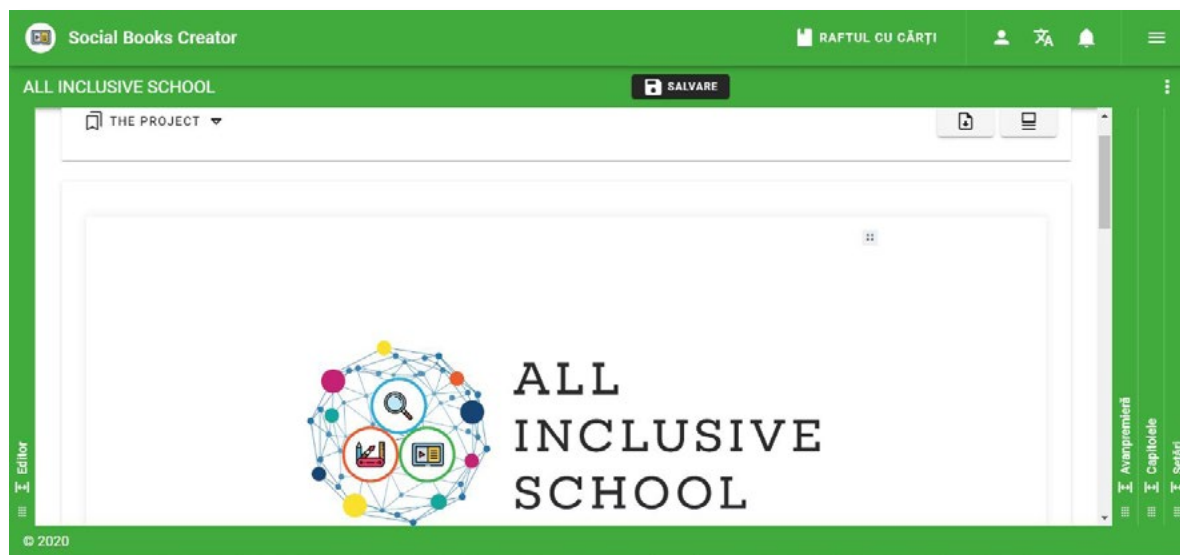
### 12

În secțiunea dashboard puteți:

- sa gestionați **cărțile** pe care le-ați **creat**,
- sa gestionați cărțile pe care le **urmăriti**,
- sa gestionați cărțile pe care le **editați** și **grupurile** dvs. (pentru mai multe informații, consultați subsecțiunea grupuri);

## 5. Social Books Editor

Editor



13

Social Books Editor este platforma Social Books Creator (SBC) care vă permite să creați **Social Books**: cărți digitale realizate datorită colaborării dintre mai mulți utilizatori înregistrați la SBC. Cărțile sociale sunt special concepute pentru activități educative, ele pot fi instrumente utile pentru a permite învățarea colaborativă și incluzivă în rândul elevilor, precum și pentru a crea manuale personalizate și instrumente didactice pentru profesori și educatori.



## CREAȚI O CARTE SOCIALĂ

După ce v-ați înregistrat și v-ați conectat la SBC, pentru a crea Social Book, trebuie să:

- faceți clic pe butonul *Creare carte nouă* pe care îl puteți găsi în partea dreaptă în pagina principală a editorului;
- introduceți **informațiile solicitate**: titlul cărții, licența CC și un rezumat opțional. Aceste elemente pot fi schimbate în orice moment prin zona **Setări**, până la încheierea și publicarea Social Book;
- puteți **începe să redactați** Social Book.



Creare carte nouă



Adaugă carte

Este posibilă crearea unei cărți sociale, de asemenea, distribuind-o direct la un **Grup** deja existent. Puteți solicita colaborarea prin partajarea unei cărți noi doar dacă sunteți **administratorul** Grupului. În acest caz, trebuie să:

### 14

- faceți clic pe meniul hamburger și accesați secțiunea **Grupuri**;
- selectați grupul cu care doriți să creați cartea și faceți clic pe butonul *Editare*;
- faceți clic pe butonul *Adaugă carte*;
- apoi faceți clic pe butonul *Creare carte nouă* și urmați pașii următori.

Ca membru al grupului selectat și nou **colaborator**:

- veți fi informat cu o **notificare** pe contul dvs. și invitați să colaborați la noua carte socială;
- veți avea posibilitatea de a **modifica** conținutul cărții sociale și de a **solicita confirmarea** modificărilor făcute creatorului cărții prin zona Capitolelor;
- modificările dvs. vor fi transmise prin notificare autorului, care poate confirma sau refuza modificările aduse de membrii Grupului.

## SALVAȚI SOCIAL BOOK-UL

După ce ați terminat de editat Social Book-ul, trebuie să vă salvați lucrările făcând clic pe butonul *Salvare* din dreapta zonei Editor.

În cazul în care colaborați la o carte socială în calitate de colaborator (deci nu sunteți autorul care a creat Cartea socială), trebuie **să solicitați aprobarea** modificărilor aduse autorului, pentru a le putea împărtăși cu toți colaboratorii. Prin salvarea modificărilor din zona Editor, de fapt, modificările vor fi vizibile numai în versiunea dvs. de Social Book. Cererea de confirmare a modificărilor poate fi trimisă din **zona Capitolelor**, în corespundere cu capitolul în care au fost efectuate modificările.



*Trimiteți modificările*

### Solicitați aprobarea modificărilor selective:

- efectuați modificările și salvați versiunea în Editor;
- mergeți în **zona Capitolelor**;
- faceți clic pe butonul *Trimiteți modificările* corespunzătoare capitolului în care ați făcut modificările;
- autorul va primi o **notificare** a cererii de modificări, pe care o poate vizualiza în zona Grupuri;
- autorul are posibilitatea **să accepte sau să respingă** modificările solicitate;
- dacă modificările sunt aprobate, versiunea actualizată a capitolului va fi **distribuită** tuturor colaboratorilor din Cartea socială.



## DOMENII DE LUCRU SBC

Social Books Editor este structurat în 4 domenii de lucru: Editor, Previzualizare, Capitole și Setări:

- În zona **Editor** puteți introduce conținutul pe aspect;
- în **Previzualizare** puteți vizualiza paginarea în modul de navigare;
- zona **Capitole** vă permite să creați structura cărții prin introducerea capitolelor și subcapitolelor: aveți posibilitatea să introduceți titlurile indexului și, odată selectate, să fie trimise la paginile corespunzătoare din zona Editor;
- zona **Setări** permite modificarea informațiilor generale și paratextuale ale cărții, cum ar fi titlul, autorii, grupurile de redactare, coperta, setările de publicare și rezumatul. De asemenea, este posibil să modificați opțiunile de formatare disponibile aici: orientarea paginii; mărimea paginii; fontul, dimensiunea și culoarea textelor

## 16 LUCRUL ÎN ZONA EDITOR

Așa cum s-a ilustrat deja în §1, interfața **Editor** a fost concepută pentru a fi liniară și intuitivă: de îndată ce intrați în zona de lucru a editorului, puteți începe să scrieți conținutul cărții.

Comparativ cu mai mulți editori de text, aspectul este structurat în blocuri, funcțional pentru a stabili formatarea tipului de conținut introdus. Blocurile sunt formate din secțiuni omogene după tipul de conținut, fiecare tip de bloc se distinge printr-o culoare și este intersectat cu o **distanțare** care precede și urmărește. În conformitate cu cerințele, atât culorile, cât și distanțarea pot fi dezactivate prin butonul din bara de instrumente *Salvare*.

În meniul principal al **Editorului** puteți, de asemenea, să vă mutați de la un capitol la altul și să **descărcați o versiune .PDF** a Social Book. Comparativ cu o carte pe hârtie, aspectul cărții sociale în zona Editor nu este împărțita în pagini, cu excepția versiunii care poate fi exportată către .PDF pentru imprimare sau partajare online.





Formatarea și personalizarea blocurilor nu reprezintă principalul obiectiv al SBC: așa cum s-a argumentat deja în §1, principalul scop al aplicației este de a crea instrumente didactice cu un **layout și conținut accesibil și inclusiv**, mai degrabă decât crearea unui manual elaborat estetic. Atenția asupra diferitelor dizabilități de învățare și CES a determinat alegerea unui format de text mai delimitat, pentru a favoriza lizibilitatea și minimalismul în aspect.



*Adăugare*

## REDACTAREA ÎN ZONA EDITOR

Acestea sunt opțiunile de formatare a textului disponibile:

- prin începerea scrierii, conținutul va fi paginat ca și cum ar fi un text normal, singurele cuvinte pot fi formate cu caractere aldine, italice sau legături, prin evidențierea acestora și selectarea pictogramei dorite;
- prin butonul *Adăugare* puteți selecta celelalte tipuri de blocuri posibile și puteți adăuga **alte tipuri de conținut** în aspect: link-uri, text, titlu, liste cu puncte și numerotate, liste de verificare, limitele paginilor, citate, șiruri de cod HTML, hărți conceptuale și imagini;
- prin butonul din dreapta fiecărui bloc puteți muta blocul în sus și în jos prin pagini, puteți **schimba** stilul de formatare al blocului sau îl puteți **șterge**.

# 6. Social Books Cooperative Press



Social Books Cooperative Press este un depozit de **resurse digitale deschise**, creat cu Social Books Editor. În același timp, este prima pagină pe care o veți vedea când intrați pe pagina web a aplicației.

Ce sunt resursele digitale deschise? Sunt resurse educaționale (OER), cărți electronice interactive, caracterizate prin prezența diferitelor tipologii de conținut digital: videoclipuri, imagini, texte, puse laolaltă pentru a produce materiale de studiu extrem de accesibile care au fost create prin colaborarea dintre profesori și studenți.

Ele pot consta într-o lecție personalizată sau o temă atribuită sau rezultatul unei povestiri colaborative și creative.



Este necesar ca aceste resurse să fi fost eliberate cu o licență deschisă pentru a permite tuturor să le reutilizeze și să le editeze. Apoi, în timpul publicării cărților sociale, autorii decid ce **licență Creative Commons** este cea mai potrivită pentru cărțile lor sociale.

Social Books Cooperative Press este compus din 4 secțiuni secvențiale care pot fi accesate derulând pagina:

- Secțiunea casetei de căutare
- Ultimele cărți sociale publicate
- Cele mai citite cărți sociale
- Secțiunea poveștilor autorilor

În pagina SBCP va fi posibil să vă înscrieți la Social Books Editor. Apoi, experiența dvs. uimitoare cu Social Books Creator va începe cu totul!



## 7. Accesibilitate<sup>1</sup>

După cum este descris în introducere, Social Books Creator este conceput pentru a fi o aplicație web care permite crearea de **conținut digital accesibil**. În dezvoltarea SBC, accesibilitatea a fost vizată și de partea **interfeței de utilizator și a experienței**, pentru a se potrivi nevoilor de învățare ale elevilor cu o **dizabilitate intelectuală ușoară** și a profesorilor acestora. Anii de inițiative de promovare și conștientizare pentru incluziunea școlastică a studenților cu nevoi educaționale speciale au lămurit cum **ceea ce este necesar pentru unul poate fi util și pentru toți ceilalți**, după cum susține W3C.

Cu această filozofie în fundal, SBC a atins următoarele **obiective**:

- personalizarea **conținutului**
- personalizarea **interfeței de utilizator**
- disponibilitatea **instrumentelor compensatorii** integrate în aplicația web
- promovarea **învățării prin cooperare**

<sup>1</sup> <https://www.w3.org/TR/WD-WAI-PAGEAUTH/>  
<https://www.w3.org/TR/WD-WAI-PAGEAUTH/full-checklist>  
<https://www.w3.org/WAI/test-evaluate/preliminary/>



În ceea ce privește ghidurile sugerate de **inițiativa de accesibilitate web** a consorțiului W3C, urmează aici o listă ușor de citit a precauțiilor adoptate pentru a **garanta standardele de accesibilitate**:



- Asigurați-vă că **toate informațiile** transmise **cu culoare** sunt de asemenea disponibile **fără culoare**;
- Furnizați **echivalente de text** pentru toate imaginile și pictogramele;
- Folosiți **combinații de culori** de prim plan și de fundal care asigură un **contrast** suficient atunci când este privit de cineva cu deficit de culoare sau când este vizualizat pe un ecran alb-negru;
- Asociați **etichetele** în mod explicit cu controalele lor;
- Utilizați **pictograme sau grafică** (cu un text echivalent) în cazul în care **facilitează înțelegerea paginii**;



- Pentru paginile care folosesc foi de stil sau marcaj de prezentare, asigurați-vă că conținutul fiecărei zone de pagină este **ordonat și structurat**;
- Folosiți **foile stilizate** pentru a controla aspectul și prezentarea;
- Utilizați unități relative mai degrabă decât absolute în valorile atributelor limbajului de marcaj și valorile proprietății foi de stil;
- Folosiți **metadate** pentru a adăuga **informații semantice** la pagini și site-uri;



- Până când agenții utilizatori oferă posibilitatea de a opri actualizarea, **nu utilizați periodic auto-actualizarea paginilor**;
- **Evitați** orice clipire sau actualizare a ecranului care provoacă **pâlpâirea**;
- **Nu faceți să apară ferestrele emergente** sau alte ferestre și să nu schimbați fereastra curentă fără să informați utilizatorul;



- Pentru tabelele de date, identificați anteturile pentru **rânduri și coloane**;
- Oferiți **bara de navigare** pentru a evidenția și a da acces la structura de navigare;
- Utilizați o structură de navigare **clară și consistentă**;
- Oferiți o descriere a aspectului general al aplicației web, a caracteristicilor de acces utilizate și a modului de utilizare a acestora (**manual**).



## 8. Confidențialitate și protecția datelor

**Datele personale** colectate de aplicația web sunt cele pe care le-ați furnizat în **faza de înregistrare** și după ce ați completat **secțiunea Profil**. Iată aici o listă de recapitulare:

- numele și prenumele
- adresa dvs. de e-mail (obligatoriu pentru a vă înregistra la Social Books Creator)
- adresa dvs.
- avatarul tău
- școala / organizația din care faci parte sau la care participi
- limba selectată

### 23

Alte date se referă la **preferințele** exprimate cu privire la **trimiterea prin e-mail** și **notificări** și simbolul ID al **serviciului de mesagerie cloud**.

Toate aceste date se pot **descărca** în zona Securitate și confidențialitate din secțiunea Profil; puteți alege dintre trei **tipuri de fișiere**: .json, .pdf, .csv.



Acest manual și aplicația web SBC au fost produse în cadrul proiectului „All-Inclusive School” (2018-1-IT02-KA201-048385), co-finanțat de Programul Erasmus + al Uniunii Europene, prin parteneriatul proiectului.

**Data publicării:** Septembrie 2020

**Coordonator rezultat:**

Archilabò Società Cooperativa Sociale (IT)

**Partenerii:**

Irecoop Emilia-Romagna Soc. Coop. (IT)

Istituto Tecnico Statale „Ignazio Calvi” (IT)

Inspectoratul Scolar Judetean Vaslui (RO)

Centrul Judetean De Resurse Si Asistenta Educationala Vaslui (RO)

Huerta Santa Ana S.Coop.And. (ES)

Landkreis Kassel (DE)

University College Leuven-Limburg (BE)

---

## 24

**Disclaimer:**

Srijinul Comisiei Europene pentru producerea acestei publicații nu constituie o aprobare a conținutului care reflectă doar părerile autorilor și Comisia nu poate fi făcută responsabilă pentru nicio utilizare a informațiilor conținute de aceasta.

**Mesaj de copyright:**

Această lucrare este licențiată sub o licență internațională Creative Commons Atribuire-NonComercial-NoDerivative 4.0.

